

Gen

Chapter 37

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1 וַיֵּשֶׁב יַעֲקֹב בְּאֶרֶץ כְּנָעַן
y-habitó Yaaqov en-tierra-de Kenaan
H3427 H3290 H0776 H0001 H0776

Y HABITÓ Jacob en la tierra donde peregrinó su padre, en la tierra de Canaán.

2 וְאֵלֶּה הַתְּלֻדֹת יַעֲקֹב יוֹסֵף בֶּן־שִׁבְעָה עָשָׂר שָׁנָה הָיָה רֹעֶה אֶת־
estas generaciones-de Yaaqov Yosef hijo-de- siete- diez era pastor con-
H0428 H8435 H3290 H3130 H7651 H6240 H8141 H1961 H0854
אָחָיו בְּצֹאן וְהָיָה נָעַר אֶת־בְּנֵי בִלְהָה וְאֶת־בְּנֵי זִלְפָּה
hermanos-de-él con-el-rebaño y-él joven con- hijos-de Bilhah y-con- hijos-de Zilpah
H0251 H6629 H1931 H5288 H0854 H0854 H2153

נָשָׁיו אָבִיו וַיָּבֵא יוֹסֵף אֶת־דְּבַתָּם רָעָה אֶל־אֲבִיהֶם:
esposas-de padre-de-él y-trajo Yosef a- informe-de-ellos malo a- padre-de-ellos
H0802 H0001 H0935 H3130 H0853 H1681 H0413 H0001

Estas fueron las generaciones de Jacob. José, siendo de edad de diez y siete años apacentaba las ovejas con sus hermanos; y el joven estaba con los hijos de Bilha, y con los hijos de Zilpa, mujeres de su padre: y noticiaba José á su padre la mala fama de ellos.

3 וַיִּשְׂרָאֵל אֶת־יוֹסֵף מִכָּל־בָּנָיו כִּי־בֶן־זָקֵנִים הָיָה לוֹ
y-Yisrael a- amaba a- Yosef de-todos- hijos-de-él porque- hijo-de- vejez él a-él
H3478 H0157 H0853 H3130 H3605 H0220 H1931
וַיַּעַשׂ לוֹ כְּתֹנֶת צִבְאוֹת
y-hizo para-él túnica-de
H3801 H6446

Y amaba Israel á José más que á todos sus hijos, porque le había tenido en su vejez: y le hizo una ropa de diversos colores.

4 וַיֵּרְאוּ אָחָיו אֶת־אֲתֹוֹ אֶת־אָבִיהֶם מִכָּל־אָחָיו
y-vieron hermanos-de-él que- a-él amaba padre-de-ellos de-todos- hermanos-de-él
H7200 H0251 H0853 H0157 H0001 H3605 H0251
וַיִּשְׁנְאוּ אֹתוֹ וְלֹא יָכְלוּ דַבְּרוּ לְשָׁלָם:
y-lo-odiaron a-él y-no podían hablar-a-él para-paz
H8130 H0853 H3808 H3201 H1696 H7965

Y viendo sus hermanos que su padre lo amaba más que á todos sus hermanos, aborrecíanle, y no le podían hablar pacíficamente.

5 וַיַּחֲלֹם יוֹסֵף חֲלוֹם וַיַּגִּד וַיֹּסֶף אֵלָיו וַיֹּסֶף
y-soñó Yosef sueño y-contó a-hermanos-de-él y-añadieron más odiar a-él
H3130 H2472 H5046 H0251 H3254 H5750 H8130 H0853

Y soñó José un sueño, y contólo á sus hermanos; y ellos vinieron á aborrecerle más todavía.

6 וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם שְׁמְעוּ־נָא הַחֲלוֹם הַזֶּה אֲשֶׁר חֲלָמְתִּי:
y-dijo a-ellos oigan- por-favor el-sueño este que soñé
H0559 H0413 H8085 H4994 H2088

Y él les dijo: Oíd ahora este sueño que he soñado:

קָמָה	וַהֲנָה	הַשָּׂדֶה	בְּתוֹךְ	אֲלָמִים	מֵאֲלָמִים	אֲנָחְנוּ	וַהֲנָה	7
se-levantó	y-he-aquí	el-campo	en-medio-de	gavillas	atando	nosotros	y-he-aquí	
	H2009		H8432	H0485	H0481	H0587	H2009	
אֲלֻמֵּיכֶם		רֹדְעֵבָה	וַהֲנָה	נִצְבָּה	וְגַם־		אֲלֻמֵּי	
gavillas-de-ustedes		rodeaban	y-he-aquí	se-quedó-de-pie	y-también-		gavilla-de-mí	
H0485		H5437	H2009	H5324	H1571		H0485	
					לְאֲלֻמֵּי:		וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ	
					a-gavilla-de-mí		y-se-inclinaron	
					H0485		H7812	

He aquí que atábamos manojos en medio del campo, y he aquí que mi manojó se levantaba, y estaba derecho, y que vuestros manojos estaban alrededor, y se inclinaban al mío.

[illegible]

Y respondieronle sus hermanos: ¿Has de reinar tú sobre nosotros, ó te has de enseñorear sobre nosotros? Y le aborrecieron aún más á causa de sus sueños y de sus palabras.

9	וַיִּחְלֹם	עוֹד	חֲלוֹם	אַחֵר	וַיִּסְפֹּר	אֵתוֹ	לְאֶחָיו	וַיֹּאמֶר	הִנֵּה	חֲלֻמֹּתַי
	y-soñó	más	sueño	otro	y-contó	a-él	a-hermanos-de-él	y-dijo	he-aquí	soñé
	H2472	H5750	H2472	H0312		H0853	H0251	H0559	H2009	
	חֲלוֹם	עוֹד	וְהִנֵּה	הַשֶּׁמֶשׁ	וַיַּהֲרִיחַ	וְאֶחָד	עֶשֶׂר	כּוֹכָבִים	מִשְׁתַּחֲוִים	לִי:
	sueño	más	y-he-aquí	el-sol	y-la-luna	y-uno	diez	estrellas	inclinándose	a-mí
	H2472	H5750	H2009	H8121	H3394	H0259	H6240	H3556	H7812	

Y soñó aún otro sueño, y contólo á sus hermanos, diciendo: He aquí que he soñado otro sueño, y he aquí que el sol y la luna y once estrellas se inclinaban á mí.

וַיֹּאמֶר	אָבִיו	בּוֹ	וַיִּנְדְּרֵהוּ	אֶחָיו	וְאֵל-	אָבִיו	אֶל-	וַיִּסְפֹּר	10
y-dijo	padre-de-él	a-él	y-reprendió-	hermanos-de-él	y-a-	padre-de-él	a-	y-contó	
H0559	H0001		H1605	H0251	H0413	H0001	H0413		
וַאֲמַתִּי	אֲנִי	נִבְּאוּ	הַבּוֹא	חֲלַמְתָּ	אֲשֶׁר	הַזֶּה	הַחֲלֹם	מָה	לֹא
y-madre-de-ti	yo	vendremos	acaso-venir	soñaste	que	este	el-sueño	qué	a-él
H0517	H0589	H0935	H0935			H2088	H2472	H4100	
				אֶרֶצָה:	לָהּ	לְהִשְׁתַּחֲוֹת	וְאֶחָיו		
				a-tierra	a-ti	para-inclinarnos	y-hermanos-de-ti		
				H0776		H7812	H0251		

Y contólo á su padre y á sus hermanos: y su padre le reprendió, y díjole: ¿Qué sueño es este que soñaste? ¿Hemos de venir yo y tu madre, y tus hermanos, á inclinarnos á ti á tierra?

11	וַיִּקְרְאוּ	בּוֹ	אֶחָיו	וְאָבִיו	שָׁמַר	אֶת־	הַדְּבָרִ:׃
	y-celaron-	a-él	hermanos-de-él	y-padre-de-él	guardó	a-	la-palabra
	H7065		H0251	H0001	H8104	H0853	H1697

Y sus hermanos le tenían envidia, mas su padre paraba la consideración en ello.

12 וַיֵּלְכוּ אֶחָיו לְרֵעוֹת אֶת־צֹאן אָבִיהֶם בְּשֶׁכֶם: y-fueron hermanos-de-él a- para-apacentar rebaño-de padre-de-ellos en-Shejem H3212 H0251 H0853 H6629 H0001 H7927

Y fueron sus hermanos á apacentar las ovejas de su padre en Sichêm.

13 וַיֹּאמֶר יִשְׂרָאֵל אֶל־יוֹסֵף הֲלוֹא אָחִיךָ רְעִים בְּשֶׁכֶם לָכֵן y-dijo Yisrael a- Yosef acaso-no hermanos-de-ti apacentan en-Shejem ven H0559 H3478 H0413 H3130 H3808 H0251 H7927 H3212

וְאֶשְׁלַחְךָ וְאֵלֵיהֶם וַיֹּאמֶר לוֹ הֲנִי: y-te-enviaré a-ellos y-dijo a-él aquí-estoy H7971 H0413 H0559 H2009

Y dijo Israel á José: Tus hermanos apacientan las ovejas en Sichêm: ven, y te enviaré á ellos. Y él respondió: Heme aquí.

14 וַיֹּאמֶר לוֹ אֶל־נָא רְאֵה אֶת־שְׁלוֹם אָחִיךָ וְאֶת־שְׁלוֹם הַצֹּאן y-dijo a-él ve- por-favor mira a- paz-de paz-de hermanos-de-ti y-a- Shejem H0559 H3212 H4994 H7200 H0853 H7965 H0251 H0853 H7965 H6629

וְהִשְׁבֵּנִי דְבַר וַיִּשְׁלַחְהוּ מֵעֵמֶק חֶבְרֹן וַיָּבֹא שְׁכֶמָה: y-trae-de-vuelta-a-mí palabra y-lo-envió de-valle-de Jevron y-vino Shejem H7725 H1697 H7971 H6010 H0935 H7927

Y él le dijo: Ve ahora, mira cómo están tus hermanos y cómo están las ovejas, y tráeme la respuesta. Y enviólo del valle de Hebrón, y llegó á Sichêm.

15 וַיִּמְצְאֵהוּ אִישׁ וַיְהִינָה יְהוָה וַתֵּהָוֶה בְּשָׂדֶה בְּשָׂאֵלָהּ וְהָאִישׁ לֹאמֵר y-lo-encontró hombre y-he-aquí y- he-aquí vagando en-el-campo y-le-preguntó el-hombre diciendo H4672 H0376 H2009 H8582 H5046 H7592 H0376 H0559

מָה־תְּבַקֵּשׁ: qu-é- buscas H4100 H1245

Y hallólo un hombre, andando él perdido por el campo, y preguntóle aquel hombre, diciendo: ¿Qué buscas?

16 וַיֹּאמֶר אֶת־אָחִי אֲנִכִּי מְבַקֵּשׁ הַנִּדְחָה־נָא לִּי אֵיפָה הֵם y-dijo a- hermanos-de-mí yo busco dime- por-favor a-mí dónde ellos H0559 H0853 H0251 H0595 H1245 H5046 H4994 H0375 H1992

רְעִים: apacentan

Y él respondió: Busco á mis hermanos: ruégote que me muestres dónde pastan.

17 וַיֹּאמֶר הָאִישׁ נִסְעוּ מִזֶּה כִּי שָׁמַעְתִּי אֲמָרִים גִּלְכָּה דֹתָנָה וַיֵּלֶךְ y-dijo el-hombre partieron de-aquí porque oí diciendo vamos Dotan y-fue H0559 H0376 H5265 H2088 H8085 H0559 H3212 H1886

יֹסֵף אַחֵר אָחִיו וַיִּמְצְאֵם בְּדֹתָן: Yosef tras hermanos-de-él y-los-encontró en-Dotan H3130 H0251 H4672 H1886

Y aquel hombre respondió: Ya se han ido de aquí; y yo les oí decir: Vamos á Dothán. Entonces José fué tras de sus hermanos, y hallólos en Dothán.

18
 וַיֵּרְאוּ אֵתֹו מִרְחֹק וּבְטֶרֶם יִקְרַב אֲלֵיהֶם וַיִּתְנַבְּלוּ כָּאֹו
 y-lo-vieron a-él de-lejos y-antes-de acercarse a-ellos y-conspiraron contra-él
[H7200](#) [H0853](#) [H7350](#) [H2962](#) [H7126](#) [H0413](#) [H5230](#) [H0853](#)
 לְהַמִּיתֹו:
 para-matarlo
[H4191](#)

Y como ellos lo vieron de lejos, antes que cerca de ellos llegara, proyectaron contra él para matarle.

19
 וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל-אָחִיו הִנֵּה בֶּעַל הַחֲלֻמֹּת הַזֶּה בָּא:
 y-dijeron hombre a- hermano-de-él he-aquí dueño-de los-sueños este viene
[H0559](#) [H0376](#) [H0413](#) [H0251](#) [H2009](#) [H1167](#) [H2472](#) [H1976](#) [H0935](#)

Y dijeron el uno al otro: He aquí viene el soñador;

20
 וְעַתָּה לָכֵן וְנַהַרְגֵהוּ וְנִשְׁלַכְהוּ בְּאֶחָד הַבְּרוֹת וְאָמַרְנוּ חִיָּה
 y-ahora vengan y-matémoslo y-arrojémoslo en-uno-de los-pozos y-diremos bestia
[H6258](#) [H3212](#) [H2026](#) [H7993](#) [H0259](#) [H0559](#)
 רָעָה אֲכָלְתָּהּ וְנִרְאָה מָה-יְהִי חֲלֻמָּתִיו:
 mala lo-devoró y-veremos qué-serán sueños-de-él
[H0398](#) [H7200](#) [H4100](#) [H1961](#) [H2472](#)

Ahora pues, venid, y matémoslo y echémosle en una cisterna, y diremos: Alguna mala bestia le devoró: y veremos qué serán sus sueños.

21
 וַיִּשְׁמַע רְאוּבֵן וַיִּצְלָהוּ מִיָּדָם לֹא וַיֹּאמֶר נִכְנֹו נַפְשׁ:
 y-oyó Reuven y-lo-libró de-mano-de-ellos no y-dijo lo-golpeemos alma
[H8085](#) [H7205](#) [H5337](#) [H3027](#) [H0559](#) [H3808](#) [H5221](#) [H5315](#)

Y como Rubén oyó esto, librólo de sus manos, y dijo: No lo matememos.

22
 וַיֹּאמֶר וְאֵלֵהֶם רְאוּבֵן אֵל-תִּשְׁפְּכוּ דָם הַשְּׁלִיכוּ אֹתֹו אֶל-הַבּוֹר הַזֶּה
 y-dijo a-ellos Reuven no-derramen-sangre arrojen a-él a-el este
[H0559](#) [H0413](#) [H7205](#) [H3808](#) [H8210](#) [H1818](#) [H7993](#) [H0853](#) [H0413](#) [H2088](#)

אֲשֶׁר בַּמִּדְבָּר וַיֵּד אֵל-תִּשְׁלְחוּ בֹו לְמַעַן הַצִּיל אֹתֹו
 que en-el-desierto y-mano no-extiendan- contra-él para-que librar a-él
[H3027](#) [H0408](#) [H7971](#) [H4616](#) [H5337](#) [H0853](#)
 מִיָּדָם לְהַשִּׁיבֹו אֶל-אָבִיו:
 de-mano-de-ellos para-devolverlo a-padre-de-él
[H3027](#) [H7725](#) [H0413](#) [H0001](#)

Y díjoles Rubén: No derramáis sangre; echadlo en esta cisterna que está en el desierto, y no pongáis mano en él; por librarlo así de sus manos, para hacerlo volver á su padre.

23
 וַיְהִי כַּאֲשֶׁר-בָּא יוֹסֵף אֶל-אָחָיו וַיִּנְפְּשׁוּ אֶת-יוֹסֵף אֶת-אֶת-יֹסֵף
 y-fue cuando-vino Yosef a- Yosef a- a- a-
[H1961](#) [H0935](#) [H3130](#) [H0413](#) [H0251](#) [H6584](#) [H0853](#) [H3130](#) [H0853](#) [H0853](#)
 כְּתֻנָּתֹו אֶת-כְּתֻנַּת הַפָּסִים אֲשֶׁר עָלָיו:
 túnica-de-él a-túnica-de los-muchos-colores que sobre-él
[H3801](#) [H0853](#) [H3801](#) [H6446](#)

Y sucedió que, cuando llegó José á sus hermanos, ellos hicieron desnudar á José su ropa, la ropa de colores que tenía sobre sí;

24
 וַיִּקְחֻהוּ וַיִּשְׁלְכוּ אֹתֹו הַבְּרָה וְהַבּוֹר רָק אֵין בֹו מַיִם:
 y-lo-tomaron y-arrojaron a-él el-pozo el-pozo vacío no-hay en-él agua
[H3947](#) [H7993](#) [H0853](#) [H7386](#) [H0369](#) [H4325](#)

Y tomaronlo, y echáronle en la cisterna; mas la cisterna estaba vacía, no había en ella agua.

אֶרְתָּת	וְהִנֵּה	וַיֵּרְאוּ	עֵינֵיהֶם	וַיִּשְׁאוּ	לֶחֶם	לֶאֱכֹל-	וַיֵּשְׁבוּ	25
caravana-de	y-he-aquí	y-vieron	ojos-de-ellos	y-alzaron	pan	para-comer-	y-se-sentaron	
H0736	H2009	H7200		H5375	H3899	H0398	H3427	
וְלֵט	וּצְרִי	נִכְאֹת	נִשְׂאִים	וּנְמָלֵיהֶם	מִנְלָעַד	בָּאָה	יִשְׁמַעֲלִים	
y-mirra	y-bálsamo	especias	llevando	y-camellos-de-ellos	de-Gilad	venía	yishmaelitas	
H3910	H6875	H5219	H5375	H1581	H1568	H0935	H3459	
					מִצְרַיִם:	לְהוֹרִיד	הוֹלְכִים	
					a-Mitsrayim	para-bajar	yendo	
					H4714	H3381	H1980	

Y sentáronse á comer pan: y alzando los ojos miraron, y he aquí una compañía de Ismaelitas que venía de Galaad, y sus camellos traían aromas y bálsamo y mirra, é iban á llevarlo á Egipto.

אֶת-	נָהַרְגְּ	כִּי	בָצַע	מָה-	אֶחָיו	אֶל-	יְהוּדָה	וַיֹּאמֶר	26
a-	matamos	si	ganancia	qué-	hermanos-de-él	a-	Yehudah	y-dijo	
H0853	H2026		H1215	H4100	H0251	H0413	H3063	H0559	
			דָּמוֹ:	אֶת-	וּכְסִינוּ	אֶחָיו			
			sangre-de-él	a-	y-ocultamos	hermano-de-nosotros			
			H1818	H0853	H3680	H0251			

Entonces Judá dijo á sus hermanos: ¿Qué provecho el que matemos á nuestro hermano y encubramos su muerte?

בּוֹ	תַּהֲרִי-	אֶל-	וַיִּדְּנוּ	לְיִשְׁמַעֲלִים	וּנְמַכְרֵנוּ	לָכֵן	27
contra-él	sea-	no-	y-mano-de-nosotros	a-los-yishmaelitas	y-vendámoslo	vengan	
	H1961	H0408	H3027	H3459	H4376	H3212	
אֶחָיו:	וַיִּשְׁמְעוּ	הוּא	בְּשָׂרֵנוּ	אֶחָיו	כִּי-		
hermanos-de-él	y-escucharon	él	carne-de-nosotros	hermano-de-nosotros	porque-		
H0251	H8085	H1931	H1320	H0251			

Venid, y vendámosle á los Ismaelitas, y no sea nuestra mano sobre él; que nuestro hermano es nuestra carne. Y sus hermanos acordaron con él.

מִן-	יוֹסֵף	אֶת-	וַיַּעֲלוּ	וַיִּמְשְׁכוּ	סַחְרִים	מִדְיָנִים	אֲנָשִׁים	וַיַּעֲבְרוּ	28
de-	Yosef	a-	y-subieron	y-sacaron	mercaderes	midyanitas	hombres	y-pasaron	
	H3130	H0853	H5927	H4900	H5503	H4084	H0376		
אֶת-	וַיָּבִיאוּ	כֶּסֶף	בַּעֲשָׂרִים	לְיִשְׁמַעֲלִים	יוֹסֵף	אֶת-	וַיִּמְכְּרוּ	הַבּוֹר	
a-	y-trajeron	de-plata	por-veinte	a-los-yishmaelitas	Yosef	a-	y-vendieron	el-pozo	
H0853	H0935	H3701	H6242	H3459	H3130	H0853	H4376		
							מִצְרַיִם:	יוֹסֵף	
							a-Mitsrayim	Yosef	
							H4714	H3130	

Y como pasaban los Midianitas mercaderes, sacaron ellos á José de la cisterna, y trajéronle arriba, y le vendieron á los Ismaelitas por veinte piezas de plata. Y llevaron á José á Egipto.

אֶת-	וַיִּקְרַע	בְּבוֹר	יוֹסֵף	אֵין-	וְהִנֵּה	הַבּוֹר	אֶל-	רְאוּבֵן	וַיָּשָׁב	29
a-	y-rasgó	en-el-pozo	Yosef	no-hay-	y-he-aquí	el-pozo	a-	Reuven	y-volvió	
H0853	H7167		H3130	H0369	H2009		H0413	H7205	H7725	
								בְּגָדָיו:		
								vestiduras-de-él		

Y Rubén volvió á la cisterna, y no halló á José dentro, y rasgó sus vestidos.

30 וַיָּשָׁב אֶל-אֶחָיו וַיֹּאמֶר הֵרְמָנוֹס-דֶּעַל א-יָוֹלְוִי
 iré yo- a-dónde y-yo no-está el-niño y-dijo hermanos-de-él a- y-volvió
[H0935](#) [H0589](#) [H0575](#) [H0589](#) [H0369](#) [H3206](#) [H0559](#) [H0251](#) [H0413](#) [H7725](#)

Y tornó á sus hermanos, y dijo: El mozo no parece; y yo, ¿adónde iré yo?

31 וַיִּקְחוּ אֶת-כִּתְנֵת יוֹסֵף וַיִּשְׁחָטוּ שְׂעִיר עִזִּים וַיִּמְבְּלוּ אֶת-הַכִּתְנֵת
 a- y-mojaron cabras macho-de y-degollaron Yosef túnica-de a- y-tomaron
[H0853](#) [H2881](#) [H5795](#) [H3130](#) [H3801](#) [H0853](#) [H3947](#)
 בָּדָם: הַכִּתְנֵת
 en-la-sangre la-túnica
[H1818](#) [H3801](#)

Entonces tomaron ellos la ropa de José, y degollaron un cabrito de las cabras, y tiñeron la ropa con la sangre;

32 וַיִּשְׁלְחוּ אֶת-כִּתְנֵת הַפְּסִים וַיָּבִיאוּ אֶל-אֲבִיהֶם וַיֹּאמְרוּ
 y-dijeron padre-de-ellos a- y-trajeron los-muchos-colores túnica-de a- y-enviaron
[H0559](#) [H0001](#) [H0413](#) [H0935](#) [H6446](#) [H3801](#) [H0853](#) [H7971](#)
 זֹאת מָצָאנוּ הִכְרָה-נָּא הַכִּתְנֵת בְּנִי הוּא אִם-לֹא:
 no o- ella hijo-de-ti la-túnica-de por-favor reconoce- encontramos esta
[H3808](#) [H1931](#) [H3801](#) [H4994](#) [H4672](#) [H2063](#)

Y enviaron la ropa de colores y trajéronla á su padre, y dijeron: Esta hemos hallado, reconoce ahora si es ó no la ropa de tu hijo.

33 וַיִּכְרָה וַיֹּאמֶר כִּתְנֵת הַבֵּי חַיָּה רָעָה אֲכָלְתָּהּ טָרֵף
 despedazar lo-devoró mala bestia hijo-de-mí túnica-de y-dijo y-la-reconoció
[H2963](#) [H0398](#) [H3801](#) [H0559](#)
 טָרֵף יוֹסֵף:
 Yosef despedazado
[H3130](#) [H2963](#)

Y él la conoció, y dijo: La ropa de mi hijo es; alguna mala bestia le devoró; José ha sido despedazado.

34 וַיִּקְרַע וַיַּעֲקֹב שְׂמֹלֹתָיו וַיִּשֶׁם שֶׁק בְּמִתְנָיו וַיַּחֲאֵבֵל עַל-
 por- y-hizo-duelo en-lomos-de-él cilicio y-puso vestiduras-de-él Yaaqov y-rasgó
[H0056](#) [H4975](#) [H8242](#) [H8071](#) [H3290](#) [H7167](#)
 בָּנוּ יָמִים רַבִּים:
 muchos días hijo-de-él
[H3117](#)

Entonces Jacob rasgó sus vestidos, y puso saco sobre sus lomos, y enlutóse por su hijo muchos días.

35 וַיִּקְמוּ כָּל-בָּנָיו וְכָל-בָּנוֹתָיו לְנַחֲמוֹ וַיִּמָּאֵן
 y-rehusó para-consolarlo hijas-de-él y-todas- hijos-de-él todos- y-se-levantaron
[H3985](#) [H5162](#) [H1323](#) [H3605](#) [H3605](#)
 לְהַתְנַחֵם וַיֹּאמֶר כִּי-אֲרָד אֶל-אָבִי וַיִּבְךְּ אֶתְּ אֶל-
 a-él y-lloró al-Seol enlutado hijo-de-mí a- descenderé porque- y-dijo ser-consolado
[H0853](#) [H1058](#) [H7585](#) [H0057](#) [H0413](#) [H3381](#) [H0559](#) [H5162](#)
 אָבִיו:
 padre-de-él
[H0001](#)

Y levantáronse todos sus hijos y todas sus hijas para consolarlo; mas él no quiso tomar consolación, y dijo: Porque yo tengo de descender á mi hijo enlutado hasta la sepultura. Y llorólo su padre.

שֶׁר	פַּרְעֹה	סָרִיס	לְפֹטִיפָר	מִצְרַיִם	אֶל-	אֵתוֹ	מָכְרוּ	וְהַמִּדְיָנִים
jefe-de	Faraon	oficial-de	a-Potifar	Mitsrayim	a-	a-él	vendieron	y-los-medanitas
H8269	H6547	H5631	H6318	H4714	H0413	H0853	H4376	H4092

פ הַטִּבְחִים:
P los-guardias
[H2876](#)

Y los Midianitas lo vendieron en Egipto á Potiphar, eunuco de Faraón, capitán de los de la guardia.